

# LABRESSE INFOS

BULLETIN D'INFORMATIONS DE LA COMMUNE DE LA BRESSE N° 324 | JUILLET/AOÛT 2015

## DOSSIER

# L'Office de Tourisme et Loisirs

**Zoom**

Rendez-vous à l'orgue P. 2 de Couv.

**Actu**

Résonance FM P. 05

A vos agendas...  
Quelques dates pour l'été.

## SOIRÉE POPULAIRE lundi 13 juillet 2015

A partir de 20h  
Place du Champtel  
**Guinguette**  
animée par l'orchestre  
"Que du bonheur"  
**Feux d'artifice**  
Burette  
par la Compagnie Cent Scènes

Renseignements : 03 29 25 40 21 - info@labresse.fr

LA BRESSE  
Hautes-Verges

## Les Mercredis des Producteurs

La Bresse

8 & 22 juillet

5 & 19 août  
Place du Champtel

15 & 29 juillet

12 août  
Parc des Champions

De 16h à 21h

• Animation musicale  
• Atelier artistique  
• Balades à Poney

• Restauration par :

Renseignements :  
03.29.25.40.21  
info@labresse.fr

LA BRESSE  
Hautes-Verges

Réservez la date du 5 septembre de 15h à 19h

## Nouvelle fête du sport et des associations

Dans tout le centre-ville - Nombreuses animations  
(Plus d'informations dans le prochain bulletin)

## Rendez-vous à l'orgue

Concert le 24 juillet à 20h30

Éric Humbertclaude

Le premier orgue de La Bresse date de 1680 (avant Gérardmer, Remiremont ou Plombières). Aujourd'hui, malgré 60 ans d'usage, et en attendant le remplacement des claviers et la création d'un festival estival annuel de l'orgue, Éric Humbertclaude vous propose un concert le 24 juillet à 20h30, dans un large répertoire baroque, classique et moderne (notamment Mozart, Bach et Beethoven), avec trompette, hautbois et chanteurs. Laissez-vous surprendre par une musique qui n'a rien de triste, contrairement aux idées reçues.

Éric Humbertclaude, Bressaud, est devenu organiste par passion après être passé par l'Harmonie Jeanne d'Arc, puis par Paris où il s'est perfectionné jusqu'à en faire son métier. Après avoir occupé plusieurs postes, il joue maintenant principalement sur l'orgue de l'église Saint-Jean-Baptiste de Belleville et sur celui de l'église Saint-Augustin. Il a aussi écrit une quinzaine de livres sur la problématique de la création musicale et travaille, en équipe, à la réalisation d'un orgue expérimental adapté aux temps modernes pour ambitionner sa renaissance.



Mozart Bach Beethoven  
rendez-vous à l'orgue

24 juillet 2015  
Éric Humbertclaude  
avec la participation de

Pierre-Louis Vuillemin  
Léa Demangeon  
Annabelle Fumey  
Marie-Jeanne Grandgirard  
Père Arnaud Meyer  
Anne-Marie Michel  
Jean-Michel Moibert

Trompette  
Hautbois  
Choristes

Concert gratuit à 20h30  
Église de La Bresse  
affiche non commerciale



Chers Bressaudes et Bressauds

L'heure des vacances a sonné. Juillet-août, deux mois où notre pays tourne « au ralenti ». Écoles, lycées, universités et facultés sont fermés et une partie du monde du travail en profite pour se reposer.

Je n'oublie pas ceux qui sont, au contraire, en pleine activité (les agriculteurs, les professionnels de la santé, les services publics, les professionnels du tourisme, les artisans...)

Dans tous les cas, j'espère que cette période estivale sera ensoleillée et je vous souhaite un été plein de rencontres et de bonheurs, ainsi qu'un repos réparateur afin de redémarrer en pleine forme à la rentrée

L'été est l'occasion de prendre un peu plus son temps. C'est l'occasion de se ressourcer, de resserrer les liens familiaux.

Pendant cette trêve incontournable, vos élus restent toujours à votre écoute.

A tous nos visiteurs, je souhaite également de bien profiter du programme festif mis en place par notre Office de Tourisme et Loisirs. Compte-tenu de la multitude d'activités possibles, chacun d'entre vous devrait y trouver son compte.

Très bel été à toutes et à tous !  
Hubert Arnould, Maire de La Bresse

## SOMMAIRE

ZOOM	2 <sup>e</sup> de Couv.
EDITORIAL	P. 01
ACTUALITÉS	P. 02-07
TRIBUNE	P. 08
DOSSIER	P. 09-15
Office de Tourisme et Loisirs	
OTL	P. 16
DANS LE RÉTRO	P. 17-20
INFOS PRATIQUES	P. 21
AGENDA	4 <sup>e</sup> de Couv.
Culture - Sports - Loisirs	

## LABRESSE INFOS - N° 324

BULLETIN D'INFORMATIONS MENSUEL  
DE LA COMMUNE DE LA BRESSE  
JUILLET/AOÛT 2015

Directrice de la publication :  
Elisabeth BONNOT  
Administration, rédaction, publicité :  
Mairie de La Bresse - Tél. : 03 29 25 40 21  
Mise en Page : Atelier VOOVOYEZ  
Impression : SOCOSPRINT Imprimeurs  
Crédit photo : Mairie de La Bresse,  
OTL, Marc Fulgoni et associations diverses  
Tirage : 2700 exemplaires

## NEW GOSPEL FAMILY

UNE SEMAINE AVANT

L'OLYMPIA  
BRUNO COQUATRIX

New Gospel Family sera  
**EN CONCERT  
À LA BRESSE**

**SAMEDI  
10 OCTOBRE**

LA BRESSE  
Hautes-Verges

# ACTUALITES

## Horaires de la mairie

À compter du 1<sup>er</sup> juillet prochain, le samedi de 9 h à 12 h, seul le service à la population sera ouvert au public, afin de traiter les demandes relatives à l'état civil (passeport, carte d'identité, mariage, décès...).

## Timbres fiscaux électroniques

Désormais, il est possible d'acheter en ligne ses timbres pour les passeports, en quelques clics :

1. Aller sur le site [timbres.impots.gouv.fr](http://timbres.impots.gouv.fr)
2. Choisir le type de passeport
3. Choisir le mode de réception (courriel ou SMS)
4. Le paiement s'effectue directement en ligne avec une carte bancaire en mode totalement sécurisé

Les références de la transaction et le numéro du timbre acheté sont envoyés immédiatement par courriel ou SMS (selon le choix effectué). Par sécurité, il est possible de le télécharger au format PDF.

**Le document d'information est disponible en mairie au service population.**

**VOTRE ASSOCIATION 100% EN LIGNE**  
[compteasso.service-public.fr](http://compteasso.service-public.fr)

Un nouveau trésorier ?  
Une nouvelle adresse ?  
L'objet de l'association qui s'élargit ?  
La fin de l'aventure ?

Désormais,  
les démarches de modification  
et de dissolution peuvent se faire sur internet.  
Tout comme les démarches de création,  
accessibles en ligne depuis 2012.

Logo de l'Association Service Public

## OFFRE D'EMPLOI

### LA COMMUNE DE LA BRESSE

Recrute par mutation, détachement ou sur liste d'aptitude

#### Un(e) policier(e) municipal(e) (H/F)

Poste à temps complet

Date de recrutement envisagée : 1<sup>er</sup> novembre 2015

#### Missions du poste :

**Missions principales :** Exercer les missions de prévention nécessaires au maintien du bon ordre, de la sûreté, de la sécurité et de la salubrité publiques. Assurer une relation de proximité avec la population.

- Police administrative (surveillance générale : veiller au respect des arrêtés préfectoraux ou municipaux, de l'ordre public et de la tranquillité publique)
- Prévention de la délinquance en relation avec la Gendarmerie
- Rédaction des arrêtés de réglementation de la circulation
- Police de la route (Respect du Code de la Route, stationnement), sécurité routière
- Missions de service d'ordre
- Surveillance générale, du marché dominical, des abords des écoles et des édifices et de l'ensemble des bâtiments publics
- Gestion des objets trouvés
- Service des étrangers
- Suivi de la régularité des déclarations de travaux et permis de construire en relation avec l'urbanisme
- Animaux errants ou divagants
- Enquêtes de moralité
- Gestion des épaves automobiles
- Assurer le protocole aux différentes cérémonies patriotiques
- Missions spécifiques demandées par les élus, les services la perception, la préfecture, les tribunaux ou les impôts
- Alerte à la sécurité civile en cas de découverte d'engins explosifs
- Responsable du bureau de la circulation et secrétariat de la commission circulation
- Navette quotidienne Communauté de Communes, SIA Trésorerie
- Gestion du stationnement à Belle Hutte pendant la période hivernale
- Ouvertures temporaires des débits de boissons

#### Profil recherché :

- Pour un recrutement sur liste d'aptitude être titulaire du concours de Gardien de Police Municipale ou pour un détachement (militaires), remplir les conditions d'ancienneté requises
- Capacités rédactionnelles indispensables
- Connaissances juridiques notamment en matière de procédure pénale
- Sens du service public
- Rigueur et sens de l'initiative
- Disponibilité les week-ends

#### Statut :

Poste de gardien de police municipale - Régime indemnitaire

#### Renseignements :

Service Ressources Humaines – Mme Sylviane REMY - Tél. : 03 29 25 40 21

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite + CV) avant le 31 août 2015  
Monsieur le Maire - 12 Place du Champstel - 88250 LA BRESSE

## Amis promeneurs et VTTistes

L'activité agricole contribue à la beauté des paysages et au maintien d'un patrimoine naturel riche.

Par respect pour le travail des agriculteurs, merci donc de :

- ne pas traverser des prés de fauche (destinés à la production de fourrage)
- fermer les accès aux parcs après chaque passage
- respecter les animaux et leurs espaces de pâturage (chiens en laisse)
- emporter vos déchets

#### Pour votre sécurité :

- Certains sentiers sont dangereux, même en été ; ne prenez pas le risque de les emprunter avec des enfants (chemins étroits en bord de falaises, pierriers, chemins fermés pour travaux forestiers...).
- Un chien de montagne des Pyrénées, appelé aussi Patou est présent sur certains secteurs pour protéger des troupeaux de brebis. N'approchez pas des parcs surveillés par le patou et respectez bien les consignes de sécurité affichées.
- Après chaque balade, pensez à vérifier qu'aucune tique ne se soit accrochée à votre peau. Si la présence du parasite est constatée, il faut le retirer rapidement avec un tire-tique (vendu en pharmacie) ou une pince à épiler et bien désinfecter l'endroit de la piqûre pour éviter des complications (transmission de la maladie de Lyme). Infos sur [www.sante.gouv.fr](http://www.sante.gouv.fr)



**DIN plus**  
N° 74240

# PELLETS

SACS DE 15KG OU VRAC  
19 Ch. Eugène Antoine  
Fabriqués à La Bresse

**06 86 44 99 68**  
Groupe Poirot Construction

ERE ENERGIE DE L'EST

## La Bresse Événements

Pour votre information, l'association s'est réunie à plusieurs reprises depuis le début de l'année.

De ces différentes réunions, en a résulté une passation de pouvoir et une candidature vers l'UCI pour l'organisation à la Bresse d'une manche de coupe du monde de VTT Cross-Country en mai 2016.

Après avoir organisé cette épreuve en 2012, Patrice Prost et une très large majorité du comité d'organisation ont émis le souhait de ne pas repartir dans une nouvelle aventure. Conscient de l'opportunité qui se présentait une nouvelle fois pour notre commune et avec le soutien premier de la municipalité, Nicolas Remy a décidé de se présenter au poste de président et suite à sa nomination, d'emblée une première prise de contact avec les plus hautes instances du cyclisme a eu lieu et a ainsi proposé la candidature au comité directeur.

Le dossier de candidature, grâce au concours d'anciens et de nouveaux membres que le nouveau président remercie chaleureusement, a pu être instruit à temps en direction de l'Union Cyclisme Internationale. La qualité reconnue des précédentes organisations, l'appui « très favorable » du président de la Fédération Française, la proximité avec la manche allemande de cette compétition, et le phénomène Julien Absalon notre voisin ont été les principaux atouts mis en avant dans ce dossier.

Au vu des dernières nouvelles au 12 juin, deux villes tenaient encore la corde : La Bresse et Londres.

Si la Bresse rafle la mise, l'association espère compter une nouvelle fois sur la mobilisation des Bressauds et des Bressaudes. À défaut il n'y aura pas de regrets à avoir et La Bresse Événements se projettera sur d'autres manifestations sportives ou culturelles. À suivre...

**Chalets maisons bois**  
**POIROT CONSTRUCTION**

**Madriers massifs - Ossature - Poteaux poutres**

# ACTUALITES

## Du nouveau chez vos commerçants

### Un nouvel ostéopathe s'installe au Brabant

Diplômé à l'Iso Aix-en-Provence en 2012, Guillaume Mougel a d'abord voyagé dans des éco-lieux où il pratiquait le jardin et l'ostéopathie.

Aujourd'hui, c'est un retour aux sources et Guillaume donne ses soins dans l'ancienne ferme familiale, sur rendez-vous.

Contact : Guillaume Mougel, 49 route du Brabant.  
06 83 51 67 18.

### Les jobs d'été

Une trentaine de jeunes vont venir renforcer les différents services communaux durant la saison estivale. Ils ont été reçus en mairie afin de les informer sur leurs différentes fonctions et les recommandations d'usage.

Bon travail à tous !



### RETRO LOISIRS LIGNE BLEUE

L'association *Rétro Loisirs Ligne Bleue* a été créée en 1986 par une poignée d'amateurs de véhicules anciens. Affiliée à la FFVE (Fédération Française de Véhicules d'Époque), elle est forte aujourd'hui de 75 adhérents, d'environ 200 véhicules de 1919 aux années 1980.

Elle organise tout au long de l'année des manifestations et sorties pour faire découvrir ce patrimoine.

Les adhérents, passionnés, ont souvent restauré, reconstruit leur véhicule, y passant parfois plusieurs milliers d'heures.



Parmi ses manifestations, citons :

- la bourse d'échanges de Vagney : environ 7000 personnes, 600 véhicules et 150 marchands le week-end de Pâques.
- le rallye Vosges Vintage Classique réservé aux véhicules construits avant 1940
- la virée des Hautes-Vosges
- la ronde de Cleurie, réservée aux véhicules anciens à caractère sportif
- la bénédiction de la St Christophe, au Haut du Tôt, le 3<sup>e</sup> dimanche d'août
- le rallye historique des Vallées - critérium Pierre Vanier, le 1<sup>er</sup> samedi de septembre
- les rassemblements sur le parking de la piscine, les derniers dimanches des mois de mars à octobre.

Plus d'informations sur : [www.retroloisirs.com](http://www.retroloisirs.com)

### RESONANCE FM fête ses 30 ans en 2015.

Fréquences 88.1 et 104.1

En 1985, une poignée de passionnés profitaient de la libération des radios pour créer l'association « Résonance FM » sur la haute vallée de la Moselotte. En 1990, une fréquence leur est attribuée et l'aventure démarre.

Dans les années 90, le Fonds de Soutien à l'Expression des Radios Associatives permet progressivement d'équiper la radio et l'émetteur et de former les animateurs.

Aujourd'hui, Résonance FM a trouvé sa place dans le paysage cantonal avec une forte audience, en particulier les matins, aux rendez-vous des « matinales » avec Isabelle, ou à l'écoute des reportages réalisés par Éric ou Toumia. La radio accueille aujourd'hui 4 salariés (2,6 équivalents temps plein).

### Une charte et des objectifs inchangés :

Son ambition reste de tisser un lien de proximité qui permettrait l'écoute et l'expression de toutes les composantes de la vallée, en restant indépendant face à toutes formes de pressions (financières, politiques, confessionnelles...)

### Des difficultés de trésorerie :

L'activité de la radio comme le financement de ses équipements coûtent cher. Son budget annuel, qui avoisine les 80 000€, est toujours difficile à équilibrer. Des ennuis techniques aujourd'hui surmontés et la réduction du financement public ont mis à mal la trésorerie.

Pour passer ce cap, une « opération mécénat » est lancée auprès des acteurs économiques, ainsi qu'une souscription auprès des auditeurs. Il faut en effet passer le cap de l'été avant de percevoir le fonds de soutien traditionnellement versé à l'automne.



### S'adapter pour durer :

En 30 ans, la radio a dû évoluer : de nouveaux statuts ont été validés lors de l'assemblée générale extraordinaire du 7 mai dernier.

Pour être plus en phase avec la vie locale, un élu de chaque commune de la zone d'écoute va rentrer au conseil d'administration. Le nouveau bureau est présidé par Maurice Claudel, membre fondateur, de Cornimont, épaulé par 4 vice-présidents, de La Bresse et Saulxures.

Les conditions semblent désormais réunies pour permettre à la radio de continuer encore longtemps à communiquer et valoriser les actions positives.

Merci donc à tous ceux qui répondront à cette souscription : les bons de souscription sont disponibles dans les commerces bressauds.

Contact : [resonance-fm@wanadoo.fr](mailto:resonance-fm@wanadoo.fr) - [resonance-fm.com](http://resonance-fm.com)

**La Bresse**  
Au centre ville

Prochainement  
votre appartement

Plus que 2 logements !

**12 APPARTEMENTS**  
du T2 au T4

Ascenseur  
Balcon-terrasse  
Parking privé, garage

Renseignement à l'agence

la Centrale Foncière  
33 quai des Iranées  
LA BRESSE

03 29 25 67 25  
[www.lacentralefonciere.com](http://www.lacentralefonciere.com)

**Rémi Curien**  
Travaux Forestiers et Défrichement  
Débardage  
Transport de grumes et stères

12 Route de Lispach  
88 250 LA BRESSE  
03.29.25.62.29  
06.81.46.02.28  
[remi.curien@wanadoo.fr](mailto:remi.curien@wanadoo.fr)

**TAXI DENIS**

TÉL : 06 76 47 33 95 / 03 29 25 40 28

4 véhicules climatisés de 4 à 8 passagers

Toutes distances 7/7j - Transport de personnes  
Malades assis - Conventionné CPAM et autres caisses.  
colis. Messagerie. Aéroports (Mini bus)

40 Route du Droit - LA BRESSE

**PRS**  
Entretien paysager  
et habitat

+ de 14 années d'expérience  
à votre service

- Tonte de pelouses
- Fauchage et débroussaillage
- Taille de haies et d'arbustes
- Elagage et abattage
- Nettoyage haute pression
- Nettoyage divers
- Bricolage
- Débaras, évacuation vers déchetterie
- Déneigement accès et toitures

Contact : Richard Philippe - La Bresse  
Tél. : 03 29 25 47 13 - Portable : 06 07 95 18 28

# ACTUALITES

## Spectacle musical : Yaquoi, derrière l'écran ?



Lundi 10 août, 20h30, à l'église Saint-Laurent de La Bresse, « Les Amis de Tous les Enfants du Monde » présentent leur nouveau spectacle pour petits et grands, écrit et mis en scène par Gaëtan de Courrèges : « Yaquoi, derrière l'écran ? ».

La chorale, composée d'une dizaine d'enfants, souhaite éveiller dans le cœur de chacun l'espérance en un monde meilleur et l'attention aux enfants du monde les plus démunis.

Cette comédie musicale est agrémentée de jeux de lumières, de projections de vidéos et d'une agréable mise en scène.

Les membres du groupe « Les Amis de Tous les Enfants du Monde » sont bénévoles et viennent en aide à des enfants qui en ont besoin depuis leur création en 1985. Actuellement, ils soutiennent la fondation Virlanie, aux Philippines, qui s'occupe d'enfants en grande difficulté, dans les rues et la prison de Manille. Ainsi, même si l'entrée est libre, une collecte sera faite à l'entracte, au bénéfice de ces enfants.

Plus d'information sur [www.atem-asso.org](http://www.atem-asso.org).

**CATENA**  
on y va!  
MR. Déco

**PROMOTIONS SAISONNIÈRES**

- Jusqu'à **-50%** sur le Plein air Barbecues, Portiques
- de **-20% à -50%** sur Petits Électro-ménager, Ménage, Cadeaux
- 30%** sur la Déco, Luminaires
- 20%** sur Peintures et Sikksens, Pêche et Appâts

MARION VALDENAIRE - 10, rue Paul Claudel - 88250 La Bresse - Tél : 03 29 25 41 36

## Les Restos du cœur

### Bilan de la campagne d'hiver 2014 2015

De décembre à mars 2015, l'ensemble des Restos du cœur a aidé un million de personnes en distribuant 130 millions de repas.

Le centre des Restos de La Bresse reçoit des bénéficiaires de La Bresse, Cornimont et Ventron et parfois de Saulxures. 52 foyers, soit 130 personnes en ont bénéficié, dont 23 foyers à La Bresse, 28 à Cornimont, 3 de Ventron et 3 de Saulxures.

Les bénévoles ont assuré l'accueil, l'inscription et la distribution pendant 3 demi-journées chaque semaine soit le mardi matin, le vendredi matin et le vendredi après-midi.

### En cours la campagne d'été 2015

Compte tenu de la situation très précaire de nombreux bénéficiaires, les Restos accueillent les plus démunis en été (42 personnes concernées) et assurent une distribution le vendredi après-midi tous les 15 jours. Ceci se fait grâce aux dons reçus par les Restos du cœur et aux denrées redistribuées par Épinal, mais aussi grâce aux produits ramassés lors des collectes dans les supermarchés de La Bresse et Cornimont. Un grand merci aussi au supermarché qui donne les invendus et aux boulangeries qui font de même offrant les pains et viennoiseries de la veille, et ce, toute l'année.

### Activités complémentaires

Les Restos, par un accueil personnalisé, assurent une passerelle vers d'autres structures : CCAS, Assistante Sociale, Relais Services Publics, Crésus, Croix Rouge, Conférence Saint-Vincent de Paul...

Ils proposent aussi des ateliers :

- couture-tricot, pour réaliser un travail utile et suivi pour la famille des participants
- cuisine, pour utiliser au mieux les produits distribués
- jardinage, avec l'AGACI, au potager communautaire de Cornimont
- santé, pour bénéficier de la médecine préventive (consultation et transport pris en charge)

### Importance des bénévoles et de l'aide des communes

Actuellement les bénévoles locaux assurent le transport depuis Épinal des denrées non réfrigérées, la réception des produits, l'accueil des bénéficiaires, les inscriptions, la distribution des repas, mais aussi les collectes dans les supermarchés lors des journées nationales d'hiver et de printemps (à La Bresse et Cornimont). Toutes les bonnes volontés sont évidemment les bienvenues.

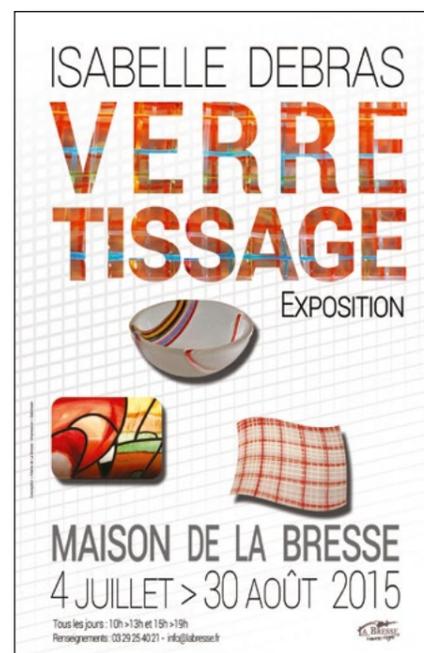
Horaires d'été : vendredi de 9h à 11h30 tous les 15 jours, au CCS.

Contact : 03 29 23 11 28 ou 06 49 42 67 96  
[restosducoeurlabresse@orange.fr](mailto:restosducoeurlabresse@orange.fr)

## Exposition Verre-Tissage, par Isabelle Debras, artiste verrier

Maison de La Bresse, du 4 juillet au 30 août

Horaires : tous les jours de 10h à 13h et de 15h à 19h.



L'été vous réserve une belle découverte avec l'exposition de cette artiste verrier qu'est Isabelle Debras. Le verre y est décliné sous des formes inattendues, comme des suspensions, des dentelles, des tissages de verre, ou sous des formes plus classiques, mais tout aussi lumineuses tels que des récipients et des vitraux dans lesquelles les couleurs et la lumière jouent avec la transparence du matériau.



Horizon de la ligne et lumière verticale sont soulignées par la scénographie imaginée par Mélanie Héresbach, par le mobilier en bois spécialement dessiné pour l'occasion, et par la magie d'un lieu qu'on croirait conçu dans cette attente.

Sous forme d'hommage à l'activité autrefois si prospère, Isabelle Debras propose sa vision du textile, par sa maîtrise de la dentelle de verre, allant jusqu'à recréer le célèbre torchon vosgien agité par le vent d'ouest.

### Isabelle Debras

Voyageant entre le Doubs, les Pays-Bas, le Canada, et Nancy où elle a installé son atelier, Isabelle Debras s'est d'abord fait connaître pour ses restaurations et créations de vitraux, traditionnels ou contemporains, qui ornent des églises, des mairies, des musées, des universités, ou bien des maisons particulières : Université de Franche-Comté, crématorium de Besançon, Hôpital Général de Montréal...). Depuis quelques années, elle s'est spécialisée sur le travail sur des rayures et de la dentelle de verre, et expose en permanence à Nancy (Petit Lieu Artistique) et au Luxembourg (Galerie Celsius à Gonderange). Ses pérégrinations lui ont permis d'exposer un peu partout en Lorraine bien sûr, mais aussi à Québec, Montréal, etc.

## À découvrir également à la Maison de La Bresse :

Du 4 au 13 juillet : **Tissages de Marie Helle**  
Tissages sur le thème de la nature et des jardins

Du 13 au 19 juillet : **Vitraux d'Isabelle Baudot**



Du 20 au 30 juillet : **Vitraux de Sylvie Botte**



D'autres visions du verre et du vitrail, dans des réalisations aussi bien figuratives qu'abstraites de deux artistes vosgiennes

Du 1<sup>er</sup> au 30 août :

**Bols en raku de Marie-Pierre Rinck**

Oubliant son état de porcelaine, éternisant la caresse éphémère de la plume, le bol se décline en ribambelle et révèle sa parure de légèreté insolite

**Tableaux de Monique Limborg**

Collages colorés, matières qui se fondent et se répondent, explosions de couleurs, des tableaux qui illuminent le lieu et le regard.

Mercredi 8 et samedi 11 juillet, de 15h à 18h : **ateliers d'initiation au tissage** avec le Musée du Textile de Ventron. Animation pour enfants.

Mercredi 23 juillet : **stage « vitrail »** avec Sylvie Botte, pour adulte et enfants. Sur réservation au 03 29 62 65 95 (attention, places limitées)

## TRIBUNE

### Article du Groupe Majoritaire

#### Les projets ne vont pas assez vite...

Lorsque vos élus ont la volonté de mettre en œuvre des projets, les procédures administratives sont lourdes, longues et parfois incompréhensibles.

Bureau d'études, maître d'œuvre, attribution de subventions par différents partenaires, appel d'offres, affectation du marché à l'entreprise retenue, ce n'est qu'après tout ce long parcours que l'on passe enfin à la phase travaux, en tenant compte des intempéries et des possibilités budgétaires.

Toutes ces démarches font suite à beaucoup de concertation avec les populations. Lorsqu'une enquête publique est diligentée, les remarques portées sur celle-ci sont étudiées et prises en compte dans la mise en œuvre du projet.

Après toutes ces procédures indispensables, il est regrettable de constater que certains continuent à vouloir freiner les dossiers.

Tous les moyens sont bons, des articles vengeurs, voire diffamatoires, sont publiés sur Internet, mais en se cachant derrière des pseudos, organisation de pétitions, en occultant tout ou partie du dossier pour susciter plus de réactions...

La municipalité est à l'écoute, nous l'avons prouvé. Nous n'acceptons pas que certains se posent en ultimes défenseurs de la nature, de la veuve et de l'orphelin !

L'intérêt général est une recette compliquée qui n'est jamais la somme des intérêts particuliers. Il est toujours beaucoup plus facile de vouloir souffler sur les braises pour exister que de chercher des solutions acceptables par tous.

Nous refusons que soit systématiquement remise en cause l'intégrité des élus, et également celle des entreprises qui font vivre nos vallées.

Que les perpétuels donneurs de leçons nous montrent ce qu'ils sont capables de proposer pour le développement durable de notre montagne, autre que la mise sous cloche, qui n'a d'autre but que de servir leurs petits intérêts personnels !

Certains voudraient faire du territoire de La Bresse et des Hautes-Vosges en général, une « réserve d'indiens pour les gens de la ville ». Ce n'est pas notre vision du développement durable dont les spécialistes de la polémique n'ont pas le monopole.

Nous, notre ambition, c'est que les habitants de ce territoire puissent continuer à y vivre et à y travailler, sans compromettre les chances des générations futures à pouvoir faire de même, ce qui nécessite bien entendu de ne pas massacrer ce qui fait notre richesse, notre environnement. Mais cela conduit aussi quelquefois à faire quelques compromis avec les nécessités économiques, car ce sont aussi des emplois qui sont en jeu.

La défense de l'environnement, oui bien sûr !, l'extrémisme écologique, non !!.

Méfions-nous des visions trop dogmatiques et doctrinales dont nous savons qu'elles peuvent parfois conduire au fanatisme.

Les élus de la majorité

### Article du Groupe Minoritaire

#### À propos de l'augmentation des tarifs à la maison de retraite :

Le conseil départemental n'a pas voulu suivre le conseil d'administration du CCAS qui au budget prévisionnel en octobre 2014 n'avait proposé qu'une augmentation de 0.87 cts/jour soit 26 €/mois, ce qui était acceptable et conforme à nos engagements.

En effet, l'ancienne municipalité avait, d'ailleurs en accord avec le conseil général, constitué une provision destinée justement à compenser les charges de structure liées aux travaux de restructuration.

Au cours des négociations avec la municipalité actuelle, le conseil départemental n'a pas voulu reprendre la totalité de la provision constituée.

De plus, nous n'acceptons pas qu'il nous soit répondu que cela était dû aux travaux, alors qu'ils avaient été anticipés, ni le fait qu'il ne faut pas qu'il y ait trop de distorsion entre les établissements similaires (comme cela a été écrit).

Rappelons que si La Bresse bénéficie de tarifs bas, c'est grâce non seulement à une gestion antérieure rigoureuse, mais aussi à la donation des époux Freund, qui a permis de limiter les emprunts.

#### Suite aux déclarations de la municipalité dans le bulletin de juin 2015 mettant en cause la gestion antérieure de la commune, des précisions s'imposent :

« En ce qui concerne la fin de contrat avec un collaborateur, 2 juridictions saisies par ce dernier ; tribunal administratif et cour administrative d'appel avaient considéré qu'il ne s'agissait pas d'un licenciement mais d'une fin de contrat, ce qui a été appliqué strictement.

Pour le contentieux Basse des Feignes, évoqué à l'époque à plusieurs reprises au Conseil Municipal, nous avons noté que le maire actuel a fait stopper la procédure en appel alors qu'elle était gagnable pour la commune... quant à sa plainte d'être prévenu par voie de huissier pour une convocation devant une juridiction, nous ne pouvons que rappeler, qu'il s'agit de la fonction même de maire, et également préciser que cela, est également arrivé à l'ancien maire pour des accidents de ski, pour des problèmes d'urbanisme... et aussi à 4 reprises pour le contentieux avec les frères Marion pour les terrains de la Claire (la commune et le préfet ont gagné à chaque fois). Néanmoins, nous avons en mémoire la séance du conseil municipal du 13 novembre 2013 où Mr H Arnould, conseiller municipal d'opposition, a reconnu sa proximité avec ces derniers (Bulletin Municipal 307 Décembre 2013).

Quant à la convention introuvable signée avec l'ASPTT pour le passage de la piste de ski de fond, nous trouvons très mesquin de tenter d'en faire grief alors que ceci date des années 1982/1984 et que différents services ont été concernés... l'association pour la gestion du ski, la régie ski puis l'OTL et enfin les services de la mairie parmi les milliers de dossiers archivés... enfin consolation ce serait le seul manque !

Quant aux observations de la chambre régionale des comptes, attendons peut-être que l'ancien maire les reçoive officiellement (comme c'est la loi en tant qu'ancien maire) avant d'émettre un commentaire ».

Ceci est l'expression de la minorité, celle des élus du moment y compris l'ancien maire.

Les élus de la minorité



« La place essentielle occupée par le tourisme dans l'économie de notre commune confère à l'Office de Tourisme et Loisirs une responsabilité majeure dans le développement de l'activité touristique. Ainsi, ses fonctions premières sont bien sûr orientées vers la clientèle touristique mais il convient également de souligner que l'OTL travaille au quotidien pour la population locale en assurant la gestion de nombreux équipements et services.

Au travers de ce dossier qui lui est consacré, je vous propose de découvrir comment ses missions se sont enrichies, développées et diversifiées au fil des années afin de s'adapter et répondre aux évolutions de la demande.

Bonne lecture à toutes et à tous !

Loïc Poirot  
Adjoint aux sports et au tourisme

# LE DOSSIER

## Historique

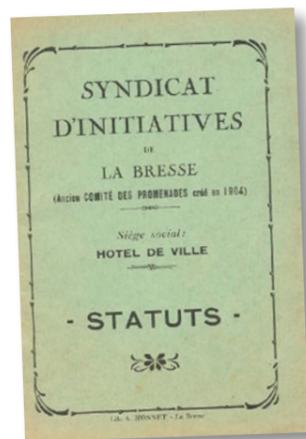
Il y a 80 ans, en septembre 1935, le Syndicat d'Initiative de La Bresse était créé, sous la présidence de Paul Cloris, dans la continuité du Comité des promenades créé en 1904.

Après un arrêt des services pendant la Seconde Guerre mondiale, les Bressauds décident, au début des années 50, d'orienter leur avenir vers le tourisme.

Les hôtels reconstruits commencent à recevoir une clientèle plus touristique et le premier remontepente « moderne » est installé sur la piste de tir sous les Bouchaux. Les champions de ski contribuent à la renommée de La Bresse, et la création des stations de Super-Vallée, Vologne-Chitelet, le Saichy puis le Brabant favorisent l'essor du tourisme.

Pendant les vacances, le Syndicat d'Initiative ouvre 4 heures par jour, dans le hall de la Mairie.

En 1962, le Syndicat d'Initiative s'installe Quai des Iranées où il restera jusqu'en 1994.



Il ouvre dès 1967 un service centralisateur de réservation pour la clientèle.

Dans les années 1970-80, l'enneigement favorable et la pleine croissance aidant, La Bresse se développe et de nombreux projets voient le jour : station de Lispach et de la Basse des Feignes, extension de la Bresse-Hohneck, Domaine Nordique de Lispach, Résidence de Belle-Hutte, camping des Écorces...

En 1977, par décision du secrétariat au Tourisme, le Syndicat d'Initiative est homologué Office de Tourisme.

Lors des deux dernières décennies, l'Office de Tourisme recrute du personnel et un directeur en 1987, Jean-Luc Guerrier. Il améliore son offre estivale avec une communication se déclinant désormais en 4 saisons.

En parallèle, la ville et le tissu associatif organisent de nombreux événements culturels et sportifs : Fête du Coq des Foins, Coupe du Monde de Ski de Fond, de parapente, de trial, de pêche à la mouche, de snowboard, de VTT, Trophée Andros, Grande Boucle Féminine, Festival de sculpture, de scrabble, Fête de la Forêt...



## L'Office de Tourisme et Loisirs, une entité forte

Avec des missions variées et plus de 30 salariés hors saisonniers, l'OTL est incontournable : l'accueil et le conseil touristique, la centrale de réservation, la diffusion de l'information, forment le socle de l'activité des bureaux de l'Office de Tourisme. La gestion et l'animation de la piscine, de la patinoire, du camping du Haut des Bluches et du domaine nordique de Lispach (pistes et tremplin) complètent l'offre, qui se doit d'être un fer de lance de l'activité touristique à La Bresse.

C'est un établissement public présidé par un conseil d'administration de 19 membres, dont 10 élus et 9 socio-professionnels. Loïc Poirot en est le président, Maryvonne Crouvezier et Nicolas Remy les vice-présidents.

Le directeur de l'OTL est Philippe Poirot, également responsable de la piscine. Claire Prost, adjointe au directeur, est responsable de l'Office de Tourisme (accueil, réservation et promotion). Jérôme Curien est en charge du pôle sport et loisirs (domaine nordique, patinoire et circuits VTT), et Joël Poirot dirige le domaine du Haut des Bluches.



# LE DOSSIER

## Les conseillères en séjour du service accueil

### de véritables ambassadrices de la destination

Il y a quelques années, on parlait « d'hôtesse d'accueil ». Leur rôle a tellement évolué ces dernières années, que désormais, elles sont réellement « conseillères en séjour ».

D'un simple rôle d'information, leur métier est passé à un rôle de conseil et de vente.

Cette évolution s'explique par la prise de conscience que le tourisme est une activité économique à part entière, dont l'accueil est une composante essentielle. Une information touristique n'a de valeur ajoutée que si elle facilite l'accès au produit et surtout en suscite le désir. De plus, le visiteur dispose, en amont de son séjour, de multiples possibilités pour trouver de l'information touristique généraliste. Ainsi, sur place, il cherche du conseil personnalisé et une confirmation de ce qu'il a pu lire sur la région.

Les conseillères en séjour de l'Office de Tourisme sont donc devenues des ambassadrices de la destination, capables d'écouter et d'analyser les demandes pour y répondre de la façon la plus fine qui soit. La connaissance du secteur et la capacité à développer un argumentaire tendant à valoriser et à vendre le territoire sont leurs principales qualités.



## Les conseillères en séjour au service réservation

### les « vendeuses » de la destination

Leur rôle consiste à conseiller la clientèle dans son choix d'hébergements et d'activités.

L'écoute du client est primordiale pour bien cerner ses attentes et cette phase est souvent suivie par des reformulations et des questionnements pour répondre au plus près de ses souhaits.

L'échange, le partage mais aussi le sens commercial sont des éléments clés de ce métier.

Aujourd'hui avec le développement de la vente en ligne, des courts séjours et des tarifs promotionnels, l'offre doit être programmée avec des règles de tarification souvent complexes.

Parallèlement, les séjours vendus peuvent contenir de l'hébergement, des activités, des forfaits de ski...

Ces nouvelles tendances imposent donc au personnel d'assurer des formalités d'ordre administratif, juridique et financier en plus de l'aspect commercial (suivi de la réservation, contrats, facturation, gestion des règlements et reversements, annulation de séjour, litiges et réclamations...).

Ces conseillères participent donc activement, elles-aussi, à la valorisation de leur destination touristique.



## Des chiffres en vrac :

- 900 000 connexions par an au site labresse.net
- 160 000 documentations et brochures imprimées et diffusées tous les ans
- 50 000 visiteurs par an accueillis par les conseillères en séjour
- 700 à 750 000 euros de chiffres d'affaires pour la Centrale de réservation
- 25 % des touristes originaires de Belgique
- 65 000 à 70 000 entrées par an à la piscine
- 95 jours par an d'ouverture des pistes de ski nordique en moyenne depuis 2005
- 9,7 km de tuyau de glycol à -11 °C sous la glace de la patinoire



Certains emplacements sont loués à l'année, avec des mobil-homes personnels. D'autres sont occupés par des camping-cars, surtout en hiver où 70 % des clients privilégient ce type d'hébergement. Ces derniers peuvent profiter de l'aire spécifique de camping-cars, mais sa faible capacité d'accueil actuelle (17 places) ne permet pas de les accueillir tous. Parmi les points forts du camping, les deux blocs sanitaires proposent des cabines composées d'une douche, un WC et un lavabo, plutôt que ces trois éléments séparés.

Pour ceux qui préfèrent un hébergement plus qualitatif, il existe aussi, depuis 2011, sept chalets de 35 m<sup>2</sup>, dont deux spécialement conçus pour accueillir des personnes à mobilité réduite. Accueillant 4 à 6 personnes, ils proposent douche, kitchenette bien équipée, télévision et rangement pour les skis.

Des hébergements en chambres sont aussi disponibles, labellisés « gîte de France 2 épis ». 13 chambres tout confort, de 2 à 6 personnes, proposent un mobilier neuf (changé en 2014) et une salle de bain privative.

## Le plein de services

Les services personnalisés sont au cœur du projet du Domaine du Haut des Blanches.

Le restaurant peut accueillir 70 personnes. Il est ouvert le soir pendant la haute-saison, ou sur demande si un groupe suffisant le souhaite. La formule camping + plat du jour est très appréciée par les clients. Comme pour tout le domaine, les familles sont accueillies au mieux, avec des équipements spéciaux pour les enfants.

En plus de la petite épicerie, il est possible de commander du pain et des viennoiseries, et un bar permet de passer quelques moments de convivialité.

L'offre est complétée par le wifi gratuit sur la plupart du domaine, des jeux extérieurs et intérieurs, des salles de billard, baby-foot ou télévision... et un centre cyclo-sportif avec garage à vélo fermé à clé, espace de nettoyage et kit de réparation. En effet, le Haut des Blanches est situé à proximité des départs de randonnée cyclo-pédestre, VTT ou raquettes.

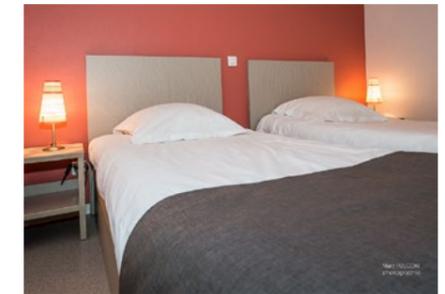


## À la découverte du Domaine du Haut des Blanches

« Polyvalent », c'est le mot qui vient à l'esprit quand on découvre le domaine du Haut des Blanches. Inauguré en 1999, ce camping offre en effet des prestations très variées, répondant de manière personnalisée au maximum de demandes.

## Un hébergement à la carte

Pour sa partie la plus classique, 140 emplacements de camping sont proposés (environ 80 m<sup>2</sup> chacun). Certifié « camping qualité », ce 3 étoiles atteint de très bons taux de remplissage : 90% en été et plus de 60% en hiver.



## À noter

Les clients du Domaine du Haut des Blanches sont originaires de France (47%), des Pays-Bas (27%), de Belgique (14%), d'Allemagne (9%) et du Royaume-Uni (3%).



## Des améliorations en vue

Après la rénovation du mobilier des chambres l'an dernier, ce sera bientôt au tour du restaurant d'être relooké.

Par ailleurs, l'extension de l'aire de camping-car est en bonne voie. La capacité d'accueil va être portée à une trentaine d'emplacements, en 3 zones, dont une aire totalement automatisée, avec borne de vidange - remplissage 24/24h.

# LE DOSSIER

## Plongée dans la piscine

*Avec les chaleurs estivales, quoi de plus sympa que de se rafraîchir dans une piscine ? Celle de La Bresse a été pensée pour y passer une bonne journée en famille. En effet, en été, avec les horaires d'ouverture considérablement élargis (voir page 21), on peut à la fois profiter du soleil et des 4 bassins.*

Les plus petits s'amuseront dans la pataugeoire chauffée à 31-32°C, avec de petits jouets et un toboggan adapté. Les plus grands préféreront le toboggan de 75 mètres ou le bassin ludique, avec sa rivière à contre-courant, ses sièges massants, sa cascade (mise en route sur simple demande). Et les plus sportifs profiteront du bassin de 25 mètres. Deux couloirs y sont réservés aux nageurs : 1 pour les sportifs et 1 pour les amateurs de glisse douce. Et les moins bons nageurs ou les familles apprécieront d'avoir pied sur la moitié de ce bassin.

Pour s'adapter aux différents publics, un toboggan et du matériel supplémentaire sont ajoutés le dimanche dans le bassin ludique. Et si les groupes ne sont accueillis que de 10h30 à 12h30 et de 14h à 16h, c'est pour le confort de ceux qui désirent plus de tranquillité. Les maîtres-nageurs sont toujours là pour répondre aux besoins des usagers : prêt de matériel (planche, pull-boy pour les nageurs, ceintures pour les non-nageurs...), leçons de natation en tout temps, sur simple réservation, conseils...

Pour varier les plaisirs, on peut également profiter (avec supplément) du bain à bulles aux mêmes horaires que la piscine, ou de l'espace forme-hammam, aux heures d'ouverture spécifique (voir p.21) ou, pour des groupes de 4 minimum, dans la totalité des heures d'ouverture de la piscine.

La mission des maîtres-nageurs est bien sûr de surveiller la piscine, mais aussi de faire de la prévention pour éviter les accidents : enfants sans surveillance, conseils pour les bébés-nageurs, risques d'hydrocution... Comme l'explique Dominique Duchêne, chef de bassin, « il ne faut pas que les gens hésitent à venir nous voir, nous poser des questions, ça les aiderait à mieux apprécier la piscine. »

Ainsi, l'interdiction des shorts n'est pas toujours comprise, mais celui-ci pose des problèmes d'hygiène : comment contrôler si le short a été utilisé à l'extérieur, comment définir le short autorisé ou interdit ? Au-dessus du genou, en dessous ? En coton, en lycra ? Aujourd'hui, la plupart des piscines adoptent donc la même politique d'interdiction des shorts. Mais à La Bresse, on propose des alternatives : la location du maillot de bain (désinfecté selon les normes), ou le distributeur de maillot de bain à moins de 10 €, qui propose par ailleurs des brassards, pince-nez, etc.



Sorti du bassin, on peut profiter de la grande terrasse extérieure pour jouer, se reposer ou bronzer sur les transats, et même prendre son pique-nique. Si on préfère manger à la cafétéria, il est possible d'y aller en maillot de bain ou habillé, et de retourner à la piscine après manger (sans repayer l'entrée).



Depuis l'année dernière, l'eau est traitée partiellement à l'ozone. Non seulement l'eau est de meilleure qualité, mais c'est aussi un confort car l'ambiance y est davantage respirable. De plus, c'est meilleur pour l'environnement : moins de produits chimiques, moins d'eau consommée et donc des économies...

Comme auparavant, 2 analyses de l'eau des bassins sont faites chaque jour.

## Famille Plus

Depuis juin 2011, La Bresse est labellisée Famille Plus Montagne.



Parce que les vacances en famille sont un moment privilégié pour les parents comme pour les enfants, un moment de retrouvailles, de partage et de découvertes à vivre ensemble ou séparément, les stations Famille Plus s'engagent à :

- Un accueil personnalisé pour les familles
- Des animations adaptées pour tous les âges
- Du plus petit ou plus grand : à chacun son tarif
- Des activités pour petits et grands, à vivre ensemble et séparément
- Tous les commerces et services sous la main
- Des enfants choyés par des professionnels engagés

À La Bresse, c'est Anicé le Sotré, compagnon des enfants, qui conseille petits et grands sur les incontournables à découvrir.



## Un exemple de partenaire engagé :

Les refuges du Petit Vosgien et de la Petite Vosgienne situés sur les hauteurs de La Bresse font partie des offres les plus abouties sur la commune de La Bresse dans le cadre du label Famille Plus.

Les propriétaires de ces meublés de tourisme classés respectivement 4 et 5 étoiles et labellisés Clé-Vacances (3 et 4 clés) proposent à leur clientèle familiale de nombreux équipements :

- de puériculture : lits parapluie équipés de draps, veilleuses, matelas à langer, poussette, chaise haute, baignoire, réducteur pour les toilettes, robot pour mixer, micro-ondes
- ludiques pour l'intérieur : jeux de société et livres adaptés à différentes tranches d'âges, puzzles, tapis de jeux pour petite voitures, lecteur DVD et DVD enfants
- ludiques pour l'extérieur : vélos, bobs, toboggan, trampoline...

La propriétaire des lieux cuisine dans le chalet situé à proximité une brioche ou un gâteau qu'elle remet à ses hôtes à leur arrivée et même une bûche à la période de Noël !

Les enfants reçoivent quant à eux des bonbons de la confiserie locale.

Pour les clients ayant réservé le meublé 2 ou 3 semaines consécutives, s'il s'agit d'une famille, un pack loisirs famille leur est offert (valeur de 50 € en hiver et 60 € en été), sinon c'est un bon-cadeau pour un restaurant.



## Horaires d'ouverture de l'Office de Tourisme

Du 4 juillet au 30 août : ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30 ainsi que le dimanche et les jours fériés de 9h30 à 12h30

Du 20 juillet au 14 août : ouverture supplémentaire jusqu'à 12h30 et à partir de 13h30 du lundi au samedi

Ouverture exceptionnelle de 9h à 12h et de 14h à 18h le 15 août



**Point Info Tourisme à  
la Maison de La Bresse**

Du 4 juillet au 30 août : tous les jours de 10h à 13h et de 15h à 19h

## Sortie du Guide Été 2015 et du Guide des Auberges de Montagne

Premières éditions réalisées avec la nouvelle charte graphique de l'Office de Tourisme, ces dépliants sont des incontournables en période estivale.

Disponibles à l'accueil de l'Office de Tourisme.



## Les sorties dédiées aux familles cet été

Pour offrir au plus grand nombre la possibilité de participer à des sorties nature, l'Office de Tourisme prend en charge quelques balades et les commercialise à un tarif préférentiel aux familles pendant l'été.

### À la Découverte de la Ferme :

Petite balade pour rejoindre une ferme en activité et découvrir son organisation quotidienne et la fabrication du munster...

**Durée :** 2 heures

Tous les mardis matins de l'été à 9h30

**Tarif :** 22€ par famille de 1 ou 2 adulte(s) et leur(s) enfant(s) mineur(s) - 10€ par personne supplémentaire



### Un air de Pérou en compagnie de lamas :

Une balade originale avec des lamas pour les familles.

Sorties encadrées par des accompagnateurs en montagne tous les jeudis après-midi de l'été.

Séances en fonction de l'âge des enfants : de 14h à 15h30 pour les enfants de 8 ans et plus et de 15h45 à 16h45 pour les 3/7 ans

**Tarif :** 15€ par famille de 1 ou 2 adulte(s) et leur(s) enfant(s) mineur(s) - 10€ par personne supplémentaire

Pour les familles accompagnées d'enfants dont les âges entrent dans les 2 catégories, nous leur conseillons de privilégier la sortie adaptée aux plus jeunes de leurs enfants.

D'autres sorties sont organisées par les partenaires de l'Office de Tourisme cet été. À découvrir dans le Guide Été 2015 et dans les programmes des animations distribués chez les commerçants partenaires du centre-ville pendant les vacances.

### Dans la peau d'un trappeur... :

Une balade pour apprendre à reconnaître les indices que les animaux sauvages laissent dans la forêt et découvrir leur habitat respectif. Un véritable éveil à la nature qui s'achève par l'apprentissage de différentes techniques pour allumer un feu.

**Durée :** 2 heures

Tous les vendredis après-midi de l'été à 14h

**Tarif :** 22€ par famille de 1 ou 2 adulte(s) et leur(s) enfant(s) mineur(s) - 10€ par personne supplémentaire

### Séance d'initiation à l'escalade :



Séance de 2h sur site naturel, encadrée par un moniteur diplômé (repli en intérieur sur mur artificiel en cas de mauvais temps). Ces séances sont ouvertes à tous dès 8 ans.

**Tarif :** 10€/personne - gratuit pour les détenteurs de la carte Pack Loisirs Famille

**Dates :** Mercredi 8 juillet 2015 de 10h à 12h puis tous les mardis du 14 juillet au 25 août 2015 de 17h à 19h.

Pour ces activités, inscriptions à l'Office de Tourisme sous réserve de disponibilités

## Visite à Durbuy

Une délégation de La Bresse composée d'Hubert Arnould, maire, d'Alexandrine Ducret, adjointe à la culture, d'Élisabeth Bonnot, adjointe à la communication, et de Loïc Poirot, adjoint au tourisme, s'est rendue à Durbuy début juin.

S'ils ont pu découvrir quelques éléments du patrimoine de cette belle ville touristique, c'est surtout pour préparer des projets communs qu'ils ont rencontré Francis Dumoulin, échevin (adjoint) et Chantal Rossignon, responsable de l'Office de Tourisme.

Ils ont ensuite participé à la cérémonie de clôture du 5<sup>e</sup> Symposium de sculpture monumentale sur pierre, le peintre bressaud Olivier Claudon présent lui aussi, exposait ses œuvres animalières dans le centre culturel et a pu montrer l'étendue de son talent en réalisant un tableau devant le public.



## Barbecue à la maison de retraite

Près de 200 personnes ont répondu présent lors du barbecue organisé par la maison de retraite pour les résidents, les familles et le personnel. Hubert Arnould, Maire et président du CCAS, Geneviève Demange, vice-présidente du CCAS comptaient parmi les invités.

Agents et bénévoles ont regalé les convives avec les grillades et des accordéonistes ont joué des airs anciens, entraînant quelques personnes dans la danse.



## Sortie gourmande pour les Toujours Jeunes



Mercredi 27 mai, les 85 adhérents des Toujours Jeunes se sont rendus dans la Meuse, ils ont apprécié le programme : fabrication et dégustation des madeines à Commercy, puis du perlé de petits fruits à Void Vacon, et pour terminer visite originale dans un élevage d'ânesses où la propriétaire fabrique elle-même des produits bio à base de lait d'ânesse (élixir de jeunesse garanti).

## Fête de la Famille

Samedi 30 mai, 12 couples ont répondu présent à l'invitation annuelle pour fêter les mamans. Geneviève Demange, vice-présidente du CCAS, ainsi que d'autres membres de la municipalité et du CCAS se sont retrouvés en mairie avec les différentes associations intervenant auprès des familles, pour accueillir les enfants nés depuis la dernière fête de la famille en mai 2014.

L'ADMR, l'association familiale et la crèche étaient représentées, elles ont pu énumérer les différents services qu'elles proposent, tant pour la garde d'enfants que pour une aide ponctuelle aux familles rencontrant des difficultés, ou encore pour l'achat ou la location de matériel.

22 enfants sont nés en 2014, 15 filles et 7 garçons. 12 bambins sont nés entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 mai 2015, avec cette fois 8 garçons pour 4 filles.

Cette sympathique rencontre était l'occasion de recevoir des cadeaux pour marquer l'importance d'un tel événement. La commune a ainsi offert un livre et un bon de naissance, le CCAS une fleur pour la maman. L'association familiale a remis des chocolats, l'ADMR des roses et la crèche des heures d'essais gratuites à toutes ces familles comblées.



# DANS LE RETRO

## Rencontres avec la commission affaires économiques

Aller à la rencontre des entreprises et des artisans locaux est une mission très agréable et constructive de la commission des affaires économiques. C'est pourquoi, mardi 2 juin, M. le Maire et les membres de cette commission ont eu le plaisir d'aller visiter deux artisans locaux qui travaillent le bois.

### La Saboterie :

Les membres de la commission se sont d'abord rendus à la Saboterie de Mme et M. Millotte. Cette entreprise artisanale est installée dans un ancien bâtiment de l'usine des Zelles, atelier et magasin de vente, au 60, route de Vologne, et sa spécialité, comme son nom l'indique, est la fabrication de sabots.

Une des particularités de cette fabrication est l'outil de travail : des machines ancestrales et donc très précieuses, qui nécessitent une grande concentration de M. Millotte lors de leur utilisation (toute pièce cassée est désormais introuvable et doit être refaite sur mesure...)

Les membres de la commission ont eu droit à une démonstration de fabrication d'une paire de sabots, ainsi qu'à de nombreuses explications allant du sciage de la bille de bois jusqu'au produit fini. À noter que l'activité nécessite environ 25 m<sup>3</sup> d'érable et de frêne sur pied.

Mr Millotte a présenté son métier comme une véritable passion et dans l'assemblée, cet engouement fut bien perçu.



Ces petites entreprises font parties de celles qui contribuent à promouvoir le tourisme au sein de notre ville en accueillant régulièrement des visiteurs pour leur faire partager la passion de leur métier. Un grand merci à ces deux entreprises pour leur excellent accueil.

### La Tournerie :



Dans un deuxième temps, c'est dans l'ancienne scierie communale située au 20 rue du Hohneck que M. Gilles Galmiche et Mme Hélène André ont reçu les membres de la commission. Tous deux sont des autodidactes passionnés. Cette deuxième entreprise artisanale exerce son activité dans des locaux entièrement rénovés ; une salle d'exposition présente de nombreux objets réalisés par nos deux artisans, et l'atelier permet aux visiteurs d'assister à leur création. Des stages loisirs de trois jours peuvent également être organisés, sur demande préalable.

Afin de fabriquer des pièces uniques, des bois très variés sont recherchés, certains pour leur couleur (orange, rose, violet, etc.), d'autres pour leur parfum. M. Galmiche exerce ses talents sur du vinaigrier, du troène, de l'if, et sur bien d'autres bois encore, voire même sur des bois exotiques très chers et rares.

Les membres de la commission ont pu admirer la dextérité de M. Galmiche, qui s'est volontiers lancé dans la réalisation de divers petits objets en bois avec une maîtrise parfaite.

## Les Cow-boys et les Indiens de l'école maternelle « la Tourterelle »

Samedi 6 juin, toute la tribu de l'école maternelle La Tourterelle s'est réunie pour tenir sa 4<sup>e</sup> kermesse consécutive, précédée du spectacle des enfants.

Sur le thème du Far West et sous un soleil de plomb, les enfants sont montés sur scène devant un public venu nombreux.

Après la chanson du célèbre Nagawika, chantée par les Petits Indiens, la classe des Moyens a interprété un joli conte autour du totem, du vent et du feu, puis les Grands, déguisés en cow-boys, ont clôturé le show en invitant les parents à se joindre à eux pour une danse Country collective.

Après s'être désaltérés au saloon, les enfants s'en sont donné à cœur joie sur les nombreux stands tels que le parcours pieds nus, la chasse au trésor, le lancer du lasso et le jeu de piste autour du Far West. Une structure gonflable avait été louée pour l'occasion et a rencontré un franc succès.

La journée s'est terminée par le tirage de la tombola.

Merci à tous ceux qui se sont mobilisés pour la réussite de cette journée : services municipaux, parents d'élèves, équipe pédagogique de l'école, commerçants de La Bresse et environs, et enfants de l'école primaire pour leurs créations et décorations.



## En route pour l'Opéra !

De très bonne heure, ce jeudi 28 mai, les élèves de CP et CE1 de l'école du Centre sont partis à Nancy pour assister à une représentation du Carnaval des animaux donnée par l'Orchestre Symphonique de Lorraine.

« La salle [Poirel] était énorme ; il y avait des petits balcons décorés avec de l'or ! » constate Romane.

« Sur la scène, on a reconnu les deux pianos ; mais ce qui m'a impressionné, c'était la contrebasse qui était plus grande que la dame qui en jouait » ajoute Timothé.

La journée s'est poursuivie par une promenade sur la place Stanislas : « Quand je suis arrivée sur la place, j'étais très étonnée car il y avait plein d'or et beaucoup de gens » précise Léane.

Après un pique-nique attendu par tous à la Pépinière, les enfants ont visité l'aquarium où ils ont appris à reconnaître les moyens de défense des poissons.

Les yeux encore émerveillés par la magie du monde sous-marin, ils ont repris le bus pour La Bresse !



## Sortie sur le sentier du textile

La classe de Nathalie Poirat a terminé son projet tissage, dans le cadre du CTEAC, par le parcours du sentier textile en collaboration avec Marie Helle du musée de Ventron.

M. Morizot, bénévole au Musée et M. Balaud, des Racines Bressaudes (MLC), qui ont transmis tout au long de ce parcours leurs connaissances aux élèves.

Les enfants ont réalisé un tissage avec des éléments naturels sur un cadre fabriqué de leurs propres mains.



## Prévention routière

Comme chaque année, la prévention routière et la gendarmerie nationale ont animé une journée sur l'éducation routière à destination des classes de CM1/CM2. À l'issue des tests, le meilleur élève a été retenu pour participer à la finale départementale à Épinal.



**Illico perso**  
ATELIER  
Communication Visuelle  
Impression tous supports  
Particuliers-Entreprises-Clubs-Assos  
Cadeaux personnalisés  
Design  
Déco  
BOUTIQUE  
9 Rue de l'Eglise  
88 250 LA BRESSE  
illicoperso@free.fr 09 80 66 44 22

**mf** PHOTOGRAPHIE  
portraits - photos d'identité - photos immobilières - événements  
contact@marcfulgoni.fr - 06 37 31 38 91 - à La Bresse

## Conférence du Père Pedro

Le Père Pedro Opeka, prêtre argentin, qui œuvre à Madagascar depuis une trentaine d'années, a fait un passage remarqué dans notre cité le 1er juin dernier. Les enfants l'ont bombardé de questions durant l'heure qu'il leur a spécialement consacrée, puis les adultes l'ont accueilli avec enthousiasme à la Salle des Fêtes, pleine pour l'occasion.

Sincère, émouvant quand il évoque ses parents puis ses rencontres avec les plus pauvres, plein d'énergie sans se départir d'un certain humour, il a captivé l'assistance pendant deux heures, avant de se livrer malgré la fatigue à un long exercice de dédicaces, toujours avec le sourire.

La solidarité des Bressauds, mais aussi de tous ceux qui étaient venus de plus loin, n'a pas fait défaut. Le père Pedro a laissé dans son sillage un peu de sa chaleur et beaucoup de souvenirs.



## Bienvenue aux nouveaux Bressauds

Le 5 juin dernier, le salon d'honneur était le lieu de rendez-vous des nouveaux habitants. Une quarantaine de famille, recensée depuis l'automne 2013, avait répondu à l'invitation de la municipalité. Hubert Arnould, Maire, accompagné des adjoints et conseillers municipaux délégués ont présenté les atouts de notre commune, offert des cadeaux de bienvenue avant de se retrouver autour du verre de l'amitié dans une ambiance conviviale.



## ÉTAT CIVIL Mai 2015

### Naissance

- **Téo**, né le 12 mai à Remiremont, fils de Frédéric Valdenaire et de Marie-Julie Amé
- **Laélie**, née le 13 mai à Remiremont, fille d'Hervé Mougel et Claire Vannson.
- **Baptiste**, né le 13 mai à Remiremont, fils de Denis Arnould et Maryse Prévot.

### Décès

- **André Jean Perrier**, âgé de 84 ans, domicilié 27 rue de la Claire, décédé le 21 mai à La Bresse.
- **Madeleine Marie Louise Abel**, âgée de 90 ans, domiciliée 32a rue de la Claire, décédée le 30 mai à La Bresse, veuve de Léon Demange.

## Services communaux

**Mairie : 03 29 25 40 21**  
Du lundi au vendredi : 9h-12h15 et 14h-17h  
Samedi : 9h-12h (Seul le service à la population - état civil - est ouvert)

**Astreinte des adjoints : 06 08 57 51 94**

### Services Techniques Municipaux :

**03 29 25 53 89**  
Du lundi au vendredi : 9h-12h et 14h-17h

### Service urbanisme et gestion du patrimoine :

**03 29 25 53 89**  
Du lundi au vendredi : 9h-12h et sur rendez-vous, 14h-17h les lundi, mardi, jeudi et vendredi

### Régie Municipale d'Électricité : 03 29 25 54 00

Du lundi au vendredi : 7h30-12h et 13h30-17h

### Syndicat Intercommunal d'Assainissement : 03 29 62 54 21

24 rue de la 3<sup>e</sup> DIA, 88310 Cornimont  
Du lundi au vendredi : 8h30-12h et 13h30-17h

## Numéros d'urgence

**Urgences à domicile : 15**

**Pompiers et urgences sur la voie publique : 18**

**Gendarmerie : 17**

**En dehors des heures d'ouverture, pour toute urgence :**

**Service des eaux : 06 08 23 56 53**

**Bâtiments communaux : 06 07 96 51 26**

**Membres de la municipalité : 06 08 57 51 94**

## Services sociaux

### Relais Services Publics

Maison de La Bresse, 7A rue de la Claire,  
**03 29 23 05 78**

Mercredi et vendredi 9h-12h et 14h-17h

### ADMR

Les après-midis : **03 29 25 62 60**

Permanence téléphonique : **03 29 25 43 77**

**Adavie : 03 29 35 23 06**

## Services médicaux

### Service Médi-Garde

(nuit, dimanche, jours fériés) : **0820 33 20 20**

**Pharmacie de garde** : numéro Audiotel 3237

## Médecins

### Dr Arnould

2 rue Joseph Remy - **03 29 25 53 08**

Sur rendez-vous, lundi et jeudi : matin et après-midi

Mardi : après-midi, vendredi : matin

Fermé le mercredi

### Dr Hofgaertner

2 rue Joseph Remy - **03 29 25 35 35**

Uniquement sur rendez-vous

Lundi : 10h30 - 12h et 14h - 16h

Mardi : 10h30 - 12h

Mercredi : 10h30 - 12h et 17h - 19h

Jeudi et vendredi : 8h - 9h30 et 17h - 19h

Samedi : 8h - 9h30

### Dr Leroy

2 rue Joseph Remy - **03 29 25 40 87**

Sur rendez-vous, les matins du lundi au samedi et les soirs à partir de 17h sauf le jeudi.

### Dr Ménière

11 rue de l'Église - **03 29 25 40 09**

Sur rendez-vous, 8h-11h et 15h-18h.

Fermé le mercredi après-midi et le samedi

## Infirmières

### Valérie Flieller

28 rue des Proyes - **03 29 25 65 49**

### Nathalie Poirot

12 rue Mougel Bey

**03 29 25 63 96 - 06 07 82 92 35**

## Pharmacies

### Pharmacie Doridant-Marion

19 quai des Iranées - **03 29 25 40 65**

Du lundi au samedi : 8h30-12h15 et 14h-19h15

### Pharmacie du Hohneck

23 rue Paul Claudel, **03 29 25 41 13**

Du lundi au samedi : 8h30-12h et 14h-19h

## Ambulances - Taxi - VSL

**Taxi Denis : 03 29 25 40 28 ou 06 76 47 33 95**

**Transmosel SARL : 03 29 25 60 60**

Nuit (20h à 8h), dimanche et jours fériés : faites le 15

## Permanences des élus

Hubert Arnould - Maire.....	Reçoit sur rendez-vous
Maryvonne Crouvezier - 1 <sup>re</sup> Adjointe, finances .....	Mercredi de 10h à 12h
Jérôme Mathieu - Adjoint aux énergies .....	Lundi de 15h à 17h sur rendez-vous
Geneviève Demange - Adjointe à la population .....	Mardi de 10h à 12h
Raymond Marchal - Adjoint à l'environnement .....	Jeudi de 10h à 11h
Alexandrine Ducret - Adjointe à la culture et aux écoles .....	Lundi de 10h à 12h
Jean-François Poirot - Adjoint à la voirie et aux bâtiments .....	Samedi de 10h à 12h sur rendez-vous
Elisabeth Bonnot - Adjointe aux ressources humaines et à la communication .....	Samedi de 10h à 12h sur rendez-vous
Loïc Poirot - Adjoint aux sports et au tourisme .....	Vendredi de 14h à 17h sur rendez-vous

## Horaires complexe piscine loisirs

2A rue des Proyes - 88250 LA BRESSE - Tél. : 03 29 26 21 20  
Site internet : www.labresse.net - E-mail : piscine@labresse.fr

**Horaires du 6 juillet au 28 août 2015**  
Des travaux nécessitant la fermeture du complexe piscine sont prévus après la saison d'été - Horaires à partir du 29 août disponibles sur www.labresse.net

	Créneaux promotionnels* ▼		
	Piscine - musculation	Sauna Hammam	
<b>lundi</b>	14h à 19h		De 17h à 19h
<b>mardi</b> Dont le 14 juillet	10h30 à 19h	16h30 à 19h	De 17h à 19h
<b>mercredi</b>	10h30 à 19h		De 12h et 12h30 et de 17h à 19h
<b>jeudi</b>	10h30 à 19h		De 17h à 19h
<b>vendredi</b>	14h à 21h30	16h30 à 21h30	De 19h30 à 21h30
<b>samedi</b> Dont le 15 août	10h30 à 18h		De 10h30 et 12h et de 16h à 18h
<b>dimanche</b>	9h à 18h	10h à 12h	De 9h et 9h30

\* Les tarifs promo sont accordés aux abonnés pour toute entrée à la piscine aux horaires indiqués dans « créneaux promotionnels »



## Horaires déchetteries

Communauté de communes de la Haute Moselotte.  
Tél. : **03 29 24 02 88**

Jour	Niachamp à La Bresse	
	Matin	Après-midi
Lundi		14h - 18h
Mardi	8h30 - 12h	14h - 18h
Mercredi	8h30 - 12h	14h - 18h
Jeudi		
Vendredi	8h30 - 12h	14h - 18h
Samedi	8h30 - 12h	14h - 17h

Jour	Blanfin à Saulxures-sur-Moselotte	
	Matin	Après-midi
Lundi	8h30 - 12h	
Mardi		
Mercredi	8h30 - 12h	14h - 18h
Jeudi	8h30 - 12h	14h - 18h
Vendredi	8h30 - 12h	14h - 18h
Samedi	8h30 - 12h	14h - 17h

## LA BOUTIQUE DU LAC

7 Route de Cornimont - 88250 LA BRESSE

Réouverture du magasin le 3 juin pour la saison d'été :

Shorts, tee-shirts, joggings, chemisettes, K-Way technique, polaires, SofShell, pantacourts...

Baskets, chaussures de randonnée, sacs à dos... à partir de 3 ans.

Et à votre service : **Chalet montage**

L'artisan à votre service spécialisé dans la rénovation de toitures au plus juste prix. Devis gratuit et sans engagement.

Tél. : **06 14 73 24 02** (tous travaux de l'habitat)

**Mr Seb informatique**

11 route de Cornimont  
88250 La Bresse  
E-mail : [contact@mrsebinformatique.fr](mailto:contact@mrsebinformatique.fr)  
Mobile : **06 51 43 75 99**

**NOUVEAU MAGASIN !**  
En face du DIA

Service Express

24h

FORMATIONS ET SERVICES DIVERS

LABO PHOTO  
DIAPOS/NEGATIFS

ASSISTANCE ET DÉPANNAGE  
MATÉRIEL ET CONSOMMABLES

RECHARGE  
DE CARTOUCHES

# AGENDA

## CULTURE

### ■ 3 juillet au 30 août

**Exposition Isabelle Debras, verrière**  
(voir page 07)  
Maison de La Bresse  
**Infos :** Mairie-Service communication  
Tél. : 03 29 25 40 21 - info@labresse.fr



### ■ 4 au 11 juillet

**Festival de scrabble**  
Halle des congrès ..... 9 h 30 - 24 h  
**Infos :** Didier Coppens - DDCoppens@aol.com

### ■ 24 juillet

**Concert Rendez-vous à l'Orgue**  
Eglise ..... 20 h 30  
**Infos :** Marie-Jeanne Grandgirard  
Tél. : 03 29 25 48 54 ou 06 86 98 36 51

## DIVERS

### ■ 06, 13, 20, 27 juillet et 03, 10, 17, 24 août

**Accueil Vacanciers**  
Salle des fêtes ..... 18 h  
**Infos :** Jérôme Curien  
sportsetloisirs@labresse.fr

### ■ 27 août

**Don du Sang**  
Salle des fêtes ..... 15 h - 19 h  
**Infos :** Etablissement Français du Sang  
Tél. : 03 83 44 62 62

## SPORTS

### ■ 07, 14, 21, 28 juillet et 04, 11, 18, 25 août

**Concours de pétanque en doublettes  
ouverts à tous**  
à côté du gymnase ..... 14 h - 20 h  
**Infos :** Bernard Poirot  
bernard\_poirot@orange.fr

### ■ 11 juillet

**Saut à ski - Coupe des Vosges Crédit Mutuel**  
Tremplin de La Bresse-Lispach ..... 14 h 30  
**Infos :** Bernard Pierrat  
bernard.pierrat@laposte.net

### ■ 12 juillet

**4h endurance VTT**  
Site de la ténine - Vallée de Lispach ..... 10 h  
**Infos :** Arnaud Thiriet - Tél. : 06 79 32 64 18

### ■ 18 juillet

**Saut à ski - 4<sup>e</sup> Grand Prix de la Ville de La  
Bresse / Mémorial Dominique Jacobberger  
et Concours National Saut Spécial / Combiné  
Nordique**  
Tremplin de La Bresse-Lispach ..... 14 h  
**Infos :** Bernard Pierrat  
bernard.pierrat@laposte.net

### ■ 3, 10, 17, 24, 31 juillet et 07, 14, 21, 28 août

**Soirée piscine+pizza**  
Piscine ..... à partir de 18 h  
**Infos :** Piscine - Tél. : 03 29 26 21 20

### ■ 8, 15, 22, 29 juillet et 05, 12, 19 août

**Mercredi des producteurs**  
Place du Champstel ..... 16 h à 21 h  
**Infos :** Mairie-Service communication  
Tél. : 03 29 25 40 21 - info@labresse.

### ■ 13 juillet

**Soirée guinguette animée par l'orchestre « Que  
du bonheur » - Feux d'artifice**  
Place du Champstel ..... 20 h - 1 h  
**Infos :** Mairie-Service communication  
Tél. : 03 29 25 40 21 - info@labresse.fr

### ■ 18 juillet

**Les Foulées bressautes**  
Halle des Congrès Centre ville ..... 20 h  
**Infos :** Guillaume Colle  
Tél. : 06 78 14 53 63 - colgui88@msn.com

### ■ 19 juillet

**25<sup>e</sup> Montée Impossible**  
Site du Col de Grosse Pierre ..... Dim : 8 h - 18 h  
**Infos :** Damien Antoine - Tél. : 06 83 56 98 99  
damien.antoine2@wanadoo.fr

### ■ 25 juillet

**Championnat Moto Trial**  
Grosse-Pierre ..... 9 h - 17 h  
**Infos :** Roger Toussaint - Tél. : 03 29 25 58 46

### ■ 26 juillet

**Trace Vosgienne VTT**  
Camping de Xonrupt  
Passage à La Bresse ..... dès 9 h  
**Infos :** Cyril Carru  
Tél. : 06 64 51 58 30 ou 03 29 60 60 81

### ■ 8, 9 et 10 août

**45<sup>e</sup> concours de tir non licenciés**  
Stand de Tir - La Ténine  
Vallée du Chajoux ..... 9 h - 18 h  
**Infos :** Jean-Claude Poirot  
Tél. : 03 29 32 46 08 - poirot.jc@orange.fr

## LOISIRS

### ■ 26 juillet et 30 août

**Retro Loisirs Ligne Bleue**  
Parking Complexe piscine ..... 9 h - 12 h  
**Infos :** Remy Alain - Tél. : 03 29 25 57 36

### ■ 7, 8, 9 et 10 août

**Fête patronale**  
Complexe Piscine Loisirs ..... 20 h samedi  
**Infos :** Mairie-Service communication  
Tél. : 03 29 25 40 21 - info@labresse.fr

### ■ 14 août

**Feu de la St Jean**  
Col de Grosse Pierre ..... à partir de 20 h  
**Infos :** Bastien Arnould

### ■ 19 août

**Ciné Plein Air d'été**  
Espace Loisirs Patinoire ..... 21 h 30  
**Infos :** Patrice JACQUEMIN  
Tél. : 03 29 25 60 09 - mlclabresse@wanadoo.fr